

**Европейская экономическая комиссия****Комитет по внутреннему транспорту****Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств****Рабочая группа по общим предписаниям,  
касающимся безопасности****112-я сессия**

Женева, 24–28 апреля 2017 года

Пункт 9 предварительной повестки дня

**Правила № 110 (транспортные средства,  
работающие на КПП и СПГ)****Предложение по дополнению 1 к поправкам серии 02  
к Правилам № 110 (транспортные средства,  
работающие на КПП и СПГ)****Представлено экспертом от Франции\***

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от Франции. В нем предлагается внести поправки в Правила № 110 ООН для включения положений, касающихся систем охлаждения, подсоединенных к системе компримированного природного газа (КПП) и/или сжиженного природного газа (СПГ), в грузовом отделении. В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2016/16, принятый в ходе 111-й сессии Рабочей группы по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG), а также дополнение 5 к поправкам серии 01, принятое в ходе 170-й сессии Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29). Изменения к действующему тексту Правил выделены жирным шрифтом, а текст, подлежащий исключению, – зачеркнут.

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/254, пункт 159, и ECE/TRANS/2016/28/Add.1, направление деятельности 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

GE.17-01514 (R) 140217 140217



\* 1 7 0 1 5 1 4 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



## I. Предложение

Пункт 7.1, исправить «пунктов 8.12–8.21» на «пунктов **8.12–8.22**».

Пункты 18.1.7.1 и 18.1.7.2 изменить следующим образом:

«18.1.7.1 Независимо от положений пункта 18.1.7 транспортное средство может оснащаться системой обогрева пассажирского салона и/или грузового отделения **или системой охлаждения грузового отделения**, которая подсоединяется к системе КПП и/или СПГ.

18.1.7.2 Наличие системы обогрева **или системы охлаждения**, упомянутых в пункте 18.1.7.1, разрешается, если, по мнению технической службы, уполномоченной проводить испытания для официального утверждения типа, эти системы обогрева **или охлаждения** надлежащим образом защищены и не влияют на нормальное функционирование системы КПП и/или СПГ».

Пункт 18.5.1.3 изменить следующим образом:

«**18.5.1.3 Независимо от положений пункта 18.5.1.2**

- a) **автоматический клапан баллона может оставаться в открытом положении во время этапов контролируемой остановки; а также**
- b) **в случае установки системы пожарной сигнализации в отсеке с автономным обогревателем КПП и/или СПГ автоматический(ие) клапан(ы) может (могут) оставаться в открытом положении при помощи электронного блока управления КПП/СПГ, для того чтобы обеспечить возможность предварительного подогрева двигателя; любая неисправность или несрабатывание системы влечет за собой закрытие автоматического клапана баллона, который подпитывает устройство обогрева; а также**
- c) **в случае установки системы пожарной сигнализации в отсеке с устройством для охлаждения грузового отделения автоматический(ие) клапан(ы) может (могут) оставаться в открытом положении при помощи электронного блока управления КПП/СПГ, для того чтобы обеспечить возможность охлаждения грузового отделения; любая неисправность или несрабатывание системы влечет за собой закрытие автоматического клапана баллона, который подпитывает устройство охлаждения».**

*Приложение 1А*

Пункты 1.2.4.5.15–1.2.4.5.15.3 изменить следующим образом (сноску<sup>1</sup> оставить без изменений):

«1.2.4.5.15 Система обогрева подсоединена к системе КПП/СПГ: да/нет<sup>1</sup>

**либо система охлаждения подсоединена к системе КПП/СПГ:  
да/нет<sup>1</sup>**

1.2.4.5.15.1 Марка(и) системы обогрева:

1.2.4.5.15.2 Тип(ы) системы обогрева:

1.2.4.5.15.3 Описание и чертежи установки **системы обогрева:**»

*Включить новые пункты 1.2.4.5.15.4–1.2.4.5.15.6 следующего содержания:*

**«1.2.4.5.15.4 Марка(и) системы охлаждения:**

**1.2.4.5.15.5 Тип(ы) системы охлаждения:**

**1.2.4.5.15.6 Описание и чертежи установки системы охлаждения:»**

*Приложение 1B*

*Пункты 1.2.4.5.15–1.2.4.5.15.3 изменить следующим образом (сноску<sup>2</sup> оставить без изменений):*

«1.2.4.5.15 Система обогрева подсоединена к системе КПП/СПГ: да/нет<sup>2</sup>  
либо система охлаждения подсоединена к системе КПП/СПГ:  
да/нет<sup>2</sup>

1.2.4.5.15.1 Марка(и) системы обогрева:

1.2.4.5.15.2 Тип(ы) системы обогрева:

1.2.4.5.15.3 Описание и чертежи установки **системы обогрева:**»

*Включить новые пункты 1.2.4.5.15.4–1.2.4.5.15.6 следующего содержания:*

**«1.2.4.5.15.4 Марка(и) системы охлаждения:**

**1.2.4.5.15.5 Тип(ы) системы охлаждения:**

**1.2.4.5.15.6 Описание и чертежи установки системы охлаждения:»**

*Приложение 4A, пункт 4.2.4, исправить «класса 1 и класса 2» на «класса 2».*

*Приложение 4B, пункт 1.6.2.2 изменить следующим образом:*

**«1.6.2.2 В качестве типа разъема для соединительной муфты шлангов используют:**

- a) уплотнительный конус накидной гайки, соответствующий типу, имеющему половинный вертикальный угол 45°  
либо
- b) другие соединительные муфты, удовлетворяющие требованиям испытаний, описанных в пункте 1.7, а также испытаний, упомянутых в приложениях 5A и 5B.

**В случае типа разъема с использованием мягкого уплотнительного элемента (например, уплотнительного кольца) тип выбранного материала подвергается испытанию в соответствии с приложениями 5D, 5F и 5G.**

**Соединительные муфты должны иметь соответствующие сопрягаемые детали».**

*Приложение 4H, пункт 2.2, исправить «5 секунд» на «2 секунд».*

*Приложение 4J*

*Пункт 2.2 исключить.*

*Пункт 3.1.6, в тексте на английском языке исправить «shall be not be» на «**shall not be**» (к тексту на русском языке не относится).*

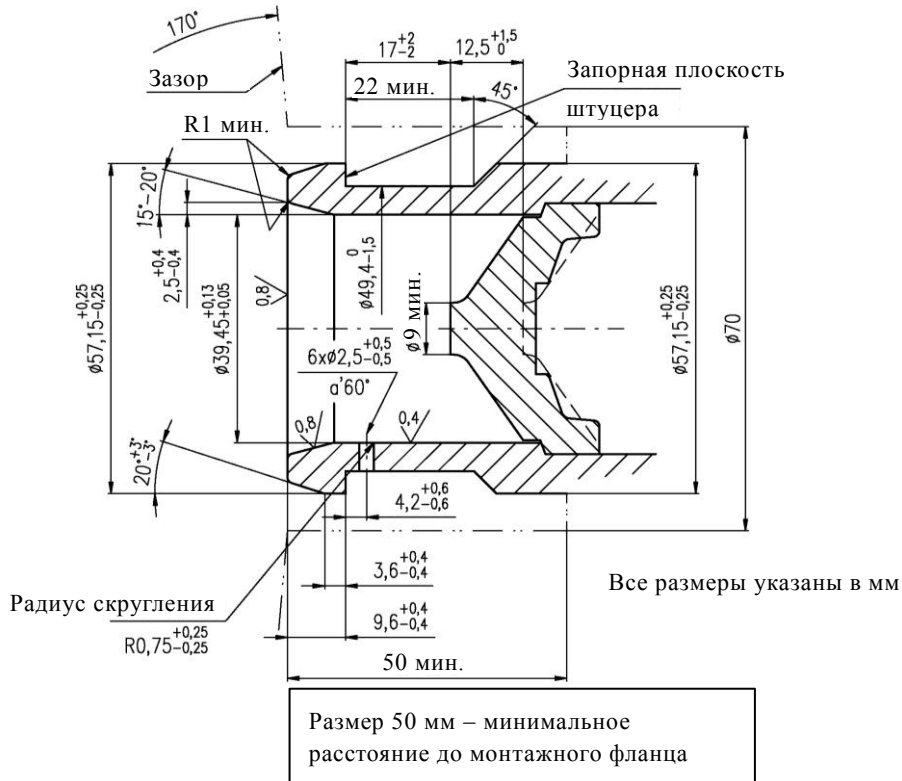
Включить новые пункты 4 и 4.1 следующего содержания:

«4.           **Размеры заправочного узла СПГ**

4.1           **На рис. 1 показаны размеры заправочного узла СПГ.**

Рис. 1

**Размеры заправочного узла**



»

## II. Обоснование

В настоящем документе сведены воедино требования, включенные в документы ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2016/16 (дополнение 6 к поправкам серии 01) и ECE/TRANS/WP.29/2016/95 (дополнение 5 к поправкам серии 01), в качестве дополнения 1 к поправкам серии 02 к Правилам № 110 ООН.